Expandir todo

TusCriaturas

- Todas las páginas
- Nuestros espacios
- Artículo aleatorio
- Otros aleatorios

Bienvenida

Participa

- Donar con PayPal
- Donar en crypto
- Crear página
- Cómo escribir
- Subir al repositorio
- Necesitamos imágenes
- Nuestros Estándares

Novedades

- Cambios recientes
- Todos los registros
- Páginas nuevas
- Lo más nuevo
- Nuevos archivos
- CommentStreams

Comunidades

Nuestros espacios

Categorías

- Todas las categorías
- Todas las mitologías

Ubicaciones
Planetas
Espacios planares
Entes
Seres por medio

Herramientas wiki

Obtener URL acortado

Más

Lo que enlaza aquí
Cambios relacionados
Versión para imprimir
Enlace permanente
Información de la página
Registros de página

Diccionario:Duarte

Diccionario | Discusión | Editar | Historial | Purgar

Este artículo contiene información **explicativa**, desambiguando un tema incluso con la ayuda de conceptos y ejemplos pertenecientes a la *vida real* (ℝ).
Estas referencias a ℝ no deben confundirse con Omniversos ficticios. Las Ficciones del Bestiario son consideradas teóricamente independientes de nuestra realidad desde el Meta-verso.

s.m.

Redefinido desde la expresión del castellano antiguo ***duen de casa*** que dió origen a la palabra y eventualmente al nombre de **duende**. Parcialmente derivado del ser similar en idioma caló, ***duenque***. Además de la palabra en árabe que pudo también dar origen a la palabra para referirse al ser, ***duar***, "*que habita, habitante*".

Sumario ocultar

1 Definición
2 Ejemplo
3 Véase también
4 Notas
5

Definición editar

Hispanismo internacionalizado para definir de manera genérica a lo que en el contexto hispanos o influidos por la Hispanidad (Filipinas, algunas zonas de Indonesia relativamente cercanas), se diría a un duende. Pues fuera de ámbitos de esta esfera cultural y adyacentes, el contexto no se entiende del todo, y goblin/gnomo o similares cómo traducción no termina de captar los matices entre ambos tipos de criaturas.

Ejemplo editar

- ***That house has a duarte; things move in the morning when no one's there*** (esta casa tiene un duende, las cosas se mueven por la mañana cuándo no hay nadie aquí)

Véase también editar

- Duende
- Duenque
- Goblin
- Gnomo

Notas editar

Se propone como término de traducción cultural precisa, manteniendo los matices del concepto original de duende en contextos internacionales. Especialmente útil en literatura, construcción de mundos o traducción donde se busca preservar identidad cultural.

editar

0

Votar

Artículo original de Piemsito
Para proponer cualquier cambio o adición, consulte a los autores.

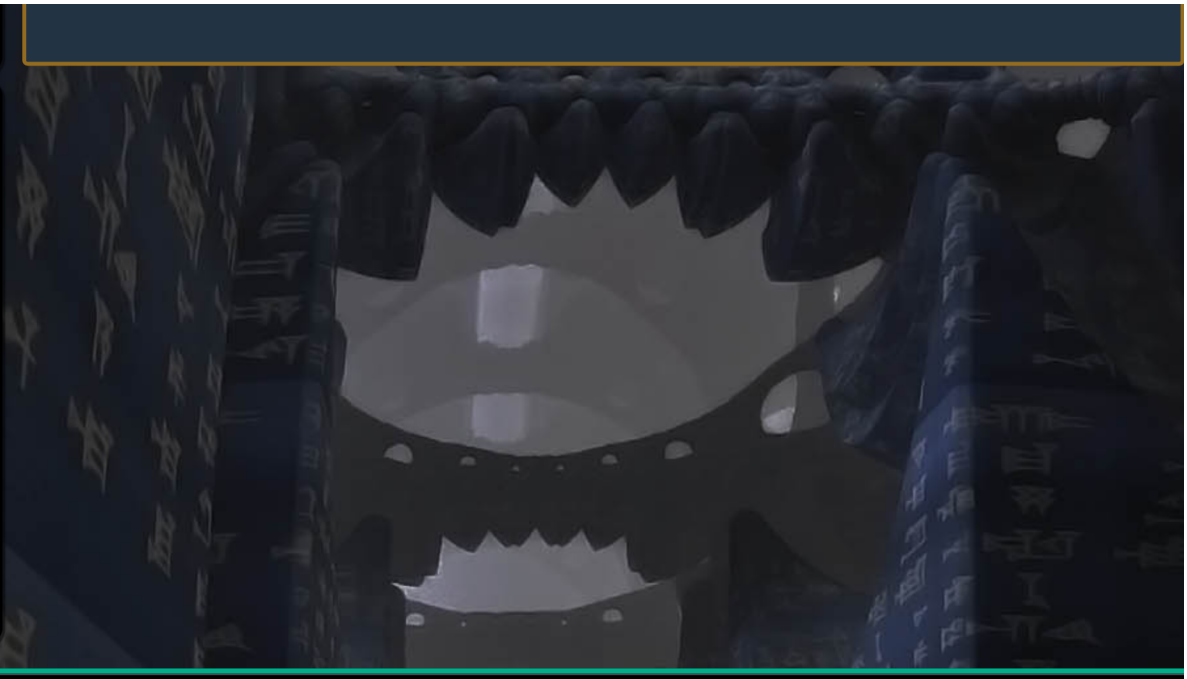
Las cookies nos ayudan a ofrecer nuestros servicios. Al utilizar nuestros servicios, aceptas nuestro uso de cookies. Más información Aceptar

En otros idiomas

Añadir enlaces

Categorías

Artículos explicativos
Artículos con perspectiva extraficcional
Artículos con ficción sobre el mundo real
Artículos sin contexto
Artículos originales de Piemsito
Artículos que requieren bibliografía
Artículos de dificultad intraficcional 0
Artículos del espacio Diccionario
Folklore español
Criaturas



Powered by MediaWiki

Hosted by Miraheze

el usuario Piemsito de Bestiario del Hypogripho editó por última vez esta página el 16 abr 2026 a las 04:22.

El contenido está disponible bajo la licencia Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0) a menos que se indique lo contrario.